

広
報

とらべつ

6 2000
6月1日発行
No.561

発行 当別町
編集 企画部企画課

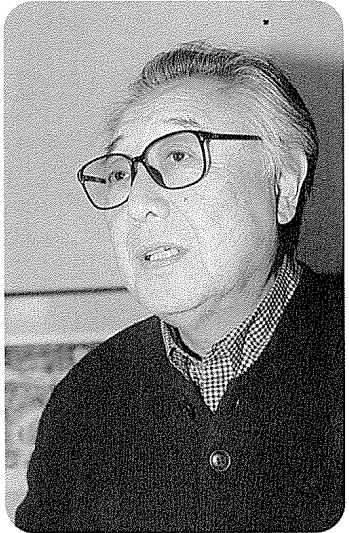


当別消防祭(当別消防署・4月30日)



レクサンドを訪ねて 武田昭龍

昨年6月23日から7月2日まで、当別・レクサンド都市交流協会が会員5名をレクサンド市に派遣しました。昭和62年の姉妹都市提携以来、同協会が派遣した会員は約90人を数えます。ここでは、昨年訪問し、団長を務められた武田昭龍さん（66歳・元町）の報告を紹介します。



今回は、思いがけない機会を与えられました事、関係各位皆様のご配慮にまず何よりも御礼申し上げます。取るも取れずという形でKLMの座席に座っておりまして。素敵なメンバーと共に。

資料を頂戴しながら目を通すこともなく、即席のスウェーデン語の単語も頭には入らず、勉強不足で不安一杯の武者修行に旅立つ思いでありました。

滞在中の見聞の全てが強い印象でしたが、その幾つかの中から感じたことを申し述べます。

他を外に見聞するということは、内に自らを顧むということだと同時に、民族・歴史・伝統・文化・習慣等々の差異を何処まで理解し、尊重し得るかということです。それは日常生活の中にあっても、

どこまで自分は他と違う意見を耳を傾けられるか、ということ。その為には確かな理性も、深い知性も時には忍耐も根気も色々な要素が必要です。それ等はみんな人間そのものを深める大切な条件です。

自分と同じ考えの者だけで解り合えたような、単に仲間意識で固まっただけではエゴの集団で孤立するだけ

国際間の理解には無論のこと、その意味でもっともつとつと次代を担う人々がそういう視点を持って、世界に羽ばたいてほしいことです。

当町も将来を見据えて、海外留学等の人材を育てる手段を講ずべき時

レクサンド市の執行部の方々の姿勢も、市民への働きかけを見ても、若人の中に飛び込んで彼等の健全な未来への成長に、熱心な意をそそい

でいるのを感じました。

細かくは書けませんが、年中を通して最大のイベントである夏至祭の運営・演出には如実にその意志が伝達されていて、訪問団一同感動いたしました。

次に国土の約80%が森林と湖だという自然環境の豊かさと、その環境を享受しつつ、大自然の恩恵を知り、尊敬し、謙虚に共生することを知っている人々であること。

一方で、それと両輪のように深い宗教性に培われている人々であることに何か安らぐものを感じました。先進諸国の中には時として、鼻持ちならぬ人間のゴーマンさが見えか

くれていますから。国民生活の根底に自然の大地が息づき、大地に根ざして生きる人間を感じました。



平成11年度レクサンド市訪問団	
会員	武田昭龍・下段世志雄 木田仁逸・浅野良子 今村照美
町職員	藤澤 忠（企画課）

そんな人達が実践する政治であり、経済活動であり教育の他一切であればこそ、生み出された社会福祉制度であり行政なのでしょう。

然しながら、羨まれる程の行き届いた現行制度であつても、それには長い時間と根気よき努力と数々の試行錯誤を繰り返しての、並々ならぬ歩みがあった筈です。

彼の国と我が国の異なる処はスウェーデンに限らず、非常に物事を長い物指してとらえ、継続し実行に当る点。我々は目先のことだけで先はどうなるかの確たる責任を持たぬまま、小手先だけの短いスタンスでしか物事を考えぬこと。後は単なるつじつま合わせである。

今回会の介護保険法案の右往左往ぶりは正に象徴的、問題の重要性を何処まで本気で考えてのことかと、ムカツキますねエ。

訪問日誌

6月23日(水)快晴
10時30分〜当別町出発。
13時50分〜千歳からオランダへ。
17時45分(現地)オランダのアムステルダム空港着。時差7時間
18時45分〜ホテル着。
日没は午後日時頃で、夜明けは午前5時頃。

6月24日(木)晴れ時々曇り
8時〜朝食はパン・コーヒー・チーズ・ハムだけ。寂しい。
9時〜風車・木靴工場視察。国立博物館でレンブラントの原画を多数観賞する。感激。
13時〜ゴッホ美術館
夕食時、多くの人が歩道のカフェで夏至の長い一刻を楽しんでいました。大道芸人の姿も。
6月25日(金)晴れ
10時15分〜オランダ出発。
12時20分〜スウェーデン・ストックホルムに到着。スウェーデン在住で、当別町が国際交流員として委嘱している八幡敬子さんと合流。一安心。
16時〜レクサンド市にバスで到着。市長・助役・議長・ホストファミリーの歓迎を受ける。
ホームステイ先で夕食。その後、スウェーデンの夏至祭」と言わ

れるほど有名なレクサンドの夏至祭」に参加。数万人が参加する中、フオークダンスを楽しく踊り、就寝したのは午前一時過ぎ。日の沈まない長い1日。
6月26日(土)雨時々曇り
9時〜一泊のホームステイを終え、全員ホテルへ集合。
10時〜レクサンド教会・野外博物館を視察。
17時〜レ市助役の家で夕食。
19時〜レ市の近郊、レクタ村夏至祭を見学。日本の村祭りのような感じでした。

6月27日(日)雨時々曇り
9時30分〜レ市長などと一緒にシリアン湖畔をバスで一周。途中でターラナ馬の工場を見学。
13時〜レ市長の友人の別荘で昼食会。
14時15分〜スウェーデンで有名なミュージカルを鑑賞。
21時〜レ市長宅で夕食会。
23時30分〜ホテル着。
外はまだ薄明るく、皆さん疲れてよれよれになっていました。
6月28日(月)晴れ
8時30分〜レ市へ表敬訪問。議長から行政などについて説明を受ける。「人」が大切だから、一番に教育、次に福祉へ力も予算も注いでいる。」
10時30分〜老人ホーム訪問。

それはそれとして何とも嬉しく敬服いたしましたのは、受け入れて下されたレクサンド市の方々の暖かい親しみのこもった、そして誠実な人間性であります。

市長さん、助役さん、議長さん御夫妻は勿論のこと、お会いする関係者のどの方々も、わけても一宿の緑をいただいたホームステイの家族の皆さん（これは、参加団員各々が分宿しましたが、恐らく全員が同様に思われていることでしょう。）の御厚遇には唯々頭が下がります。有難うございました。遙かにお礼申し上げます。

加えて通訳をしていただいた八幡女史の何と素晴らしいことか。それと、創意と活気にあふれたトモクヒユース工場の見学も又、力強い印象です。当町との姉妹都市提携の目玉を見た思いです。



いずれを見学しましても、そこに人間を大切にするという当然の事柄が長い時間の中はぐくまれて、どんな処にも浸透しているのがその国の肌ざわりとして感じられました。

物質とお金の追求を旗印として突っ走った、日本の戦後50年のツケは実に大きいことです。価値観の選択を誤った様です。かつて、我々の先輩が持っていた心が彼の国には生きているようでした。取り分け、住まいに深い関心とこだわりを持つ国民性のように思いましたが、単純に云えば物を大切にすることを心なものでしょう。

それは自分たちが生かされている、自然のいのちを大切にすることで。まして人間をやです。

- 日時 6月18日(日)10時～15時
- 場所 スウェーデン交流センター及び周辺 (スウェーデンヒルズ)
- 主な内容
 - ・ミッドサマーコンサート (10:20～12:00、13:40～14:35)
 - ・マイストングリースの行進とマイストングの立ち上げ (12:00～12:30)
 - ・フォークダンス (12:30～13:40)
 - ・ゲーム (14:35～14:55)
- その他
 - ・ガラス製作体験～16名/1,500円
 - ・木工芸製作体験～20名/500円
 - ・フラワーアレンジメント～30名/1,000円
 - ・ふれあいふるさと市場(花と農畜産物)
 - ・夏至祭工芸展
 - ・交流センター企画展(ガラス工芸品展示販売)
- 交通 JR当別駅北口と太美駅から直通復往無料バスを運行します。

男女雇用機会均等法などは50年遅れていますね。「女性の地位」などという言葉も恐らく、彼の国では死語になっていると思います。ざりとて、老後はスウェーデンに住みたいか、となる。「YES」(はい)とは答えられません。要は、こちら側をどうするのかわれていることです。外から内に課題を問われていますもの。如何に応えるかが我々の責任であり、未来の為の仕事なのです。色々云い尽くせませんが、未整理のままの感想を持って報告と致します。

- 日時 7月1日(水)晴れ
- 場所 10時40分～スウェーデン発。13時～オランダ着。16時～2時間遅れてオランダから関西空港へ出発。7月2日(金)晴れ
- 交通 11時20分～関西空港に到着。16時20分～千歳空港に到着。17時40分～当別町に到着。解散。「お疲れさまでした」

大切に使用していますか!?! 水道の節水にご協力ください



水は生命の源。あらゆる生物の共有の財産であるとともに、限りある貴重な資源でもあります。しかし、「いちいち蛇口を開めるのはめんどくさ」と、水道水が無駄に使ってはいませんか。こまめに蛇口を開め、節水に協力をお願いします。

上手な水の使い方……

毎日何気なく使っている水道は、多くの人手と費用がかかっているとともに限りある資源でもあります。この貴重な資源を無駄なく使っていくためには、毎日の暮らしの

中で一人ひとりが水を上手に使い、少しでも節水を心がけることが何よりも大切です。「節水」は生活に不可欠な水を減らすのではなく、無駄な使い方をしない、ということです。皆さんのこまめな節水協力が、町全体では大きな節水につながるのです。

こまめな操作が節水に……

流し台から飛び散らない程度に蛇口を開けると、1分間に20ℓ程度の水が出ます。炊事や果物・野菜・手や顔を洗う時、シャワーを利用する時など、蛇口はこまめに閉めることが節水につながります。

残り湯の利用は大きな効果……

一般家庭の浴槽には18ℓ程度の水が残りますが、残り湯を洗濯や庭の散水用に使って大きな節水につ

ながります。給水などには市販の家庭用ポンプを使うと便利で、ポンプは5千円程度で購入できます。「バケツ洗い」なら5～6杯で済む洗車も、ホースでははるかに多くの水を使いがちです。1回のホース洗いで40杯使い、月に2回洗車するとしたら、バケツ洗いと比べて70杯ぐらい節約できるのです。

歯みがき「リンス」……

水を出したまま歯をみがいていませんか。コップ2杯程度で済む歯みがきも、2分間出しっぱなしにすると約40杯分も出てしまいます。家族4人が1日2回、こまめに閉めてみかくとコップ約300杯分の節約につながります。

将来を見通し 安定給水に努めます

石狩西部広域水道企業団

当別町は、水道の長期的需要を見通した恒久水源と需要量を確保するため、平成4年に札幌・石狩・小樽市、北海道とともに水道用水の供給事業を目的とする「石狩西部広域水道企業団」を設立しました。水源は「当別ダム」に求めることとしていて、企業団ではダムの完成に合わせて配水管などの水道施設を整備中です。当別ダム・水道施設の完成により、当別町は1日当たり最大14,600㎡の水道水が確保され、皆さんの潤いのある生活が約束されます。

多目的「当別ダム」

「当別ダム」の建設地は青山十萬坪で、ダム下流域の水害の防除とともに農業用水や水道水源の確保など、当別町には欠かせない4つの重要な機能を備える多目的ダムです。ダムの目的

○当別川の流量調整

当別町は昭和45年5月の風雨や56年8月の台風など、河川の決壊やはらんにより農作物や住宅などに繰り返し被害を被りましたが、流量調整により抜本的な治水対策が図られます。

○かんがい用水の確保

当別町の農業は稲作が中心です。農地には十分な水の供給が必要で、約3,300haの農地のかんがい用水が確保されます。

○水道用水の確保

当別町の水道水源は当別川で、当別ダムを担保に暫定的に取水の許可(水利権)を得ていますが、他に恒久的、安定的で良質な水源の確保が難しく、ダムの完成によりこの課題が解消されます。

○水資源保持機能

ダム下流の流量を安定させることにより、水質の悪化防止や川辺などに住む植物、昆虫、魚、鳥などの生命を支えます。

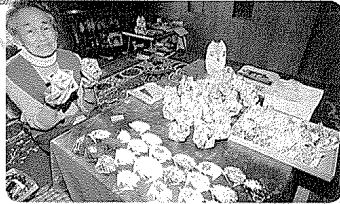
水道に関する問合せ・届出

水道部水道課 (☎2～2411) 配水管の漏水らしき現象(湧水など)を発見された場合は、お手数ですがご連絡をお願いします。



防火を呼びかけ開催 当別消防祭

当別消防署と当別消防団が開いた「当別消防祭」で、同署駐車場で演奏する当別中学校吹奏楽部。火災予防と防火啓発のため、昨年引き続き“春の火災予防運動”期間中に開かれたもので、会場には親子連れなど約300人が訪れにぎわいました。“あぶないよ ひとりぼっちにした その火！”を標語に開かれた同祭では、ミニコンサートのほか、消防ポンプを使った放水体験・はしご車搭乗体験が行われ子供達の人気を集めていました。このほか署内の車庫では、防災用品・消防服や谷口スエブさん（みどり野・86歳・写真）が作った持ち帰り可能な折り鶴・紙風船などの計約300個も展示されました。（4月30日）



弁華別の小中学生が協力 緑の羽根の街頭募金

5月末日まで実施された「緑の羽根共同募金」期間中、植樹などの緑化活動を通じて緑を守り育てる「弁華別緑の少年団（団員＝同地域の小・中学校の児童・生徒）」が街頭募金に協力しました。小学5・6年生と中学3年生（計42人）の子供達は、当別駅南口前ほか4カ所に6～7人ずつ分かれ、「緑の羽根の募金にご協力お願いします！」と元気な声で通行人に呼びかけていました。（5月15日）



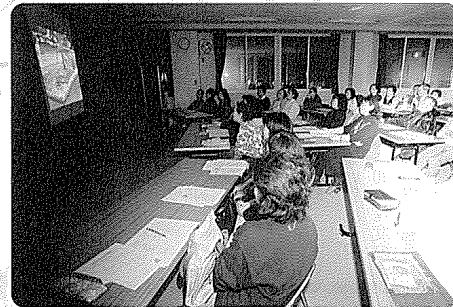
きれいな川べりに パンケ川周辺の一斉清掃

市街地中心を流れる“パンケチュウベシナイ川”の川べりでゴミを拾う町民。毎年恒例行事「パンケ川周辺の一斉清掃」で、春の衛生週間に合わせて実施されたもの。清掃区間は幸町から六軒町までの約2キロで、川の沿線住民などが早朝から清掃に協力。空き缶などのゴミをくまなく回収しました。この日は2台のゴミ収集車が出勤し、約2トンのゴミが収集されました。（5月14日）



秋の収穫が楽しみ 「ファミリー農園」が開園

ファミリー農園（青山奥）で種イモを植え付ける親子連れ。会員制の同農園は、1区画当たり約13平方メートルを貸し付けているジャガイモ栽培の体験農園で、管理・育成は町と町観光協会の運営。今年は家族や団体などから302区画の申し込みがありました。雨などの影響で春耕が遅れ、開園は1週間延長されたものの、当日は親子など約1,200人が来園しにぎわいました。このほか会場では、種イモの植え付けを終えた親子などがジンギスカンコーナーで昼食を楽しんでいました。（5月21日）



花いっぱいを目指し開催 ガーデニング講習会

花のあふれるまちづくりを進める“当別花と緑の町創造推進協議会”の主催で開かれた「ガーデニング講習会」。各家庭でのガーデニングをより一層広めようと開催されたもので、講習会では当別高校農業科の尾形春夫教頭が講演。ガーデニング愛好者など約60人の来場者は、花壇づくりの実例紹介やインバチェンスなどの管理育成法について聞き入りました。（5月11日）



旬の味覚を満喫 道民の森で「春の山菜を食べる会」

道民の森・神居尻地区で開かれた「春の山菜を食べる会」で、関係職員から食用の適・不適などの説明を受けながら山菜を摘む参加者。“普段なじみのない山菜なども知ってもらおう”と、道と（財）北海道森林整備公社が開いたもので、約30人の参加者が同地区内の森の中でコゴミ・ユキザサなどの山菜を採取しました。採取後は、用意された天ぷら・油炒めなどの山菜料理を試食し旬の味覚に舌鼓を打ちました。（5月14日）

話 題 まちの

ZOOM UP
ズームアップ

本誌に登載の写真を希望者に差し上げます。
●申し込みは電話で、企画課広報広聴係（☎3～3069）へ。

年金 介護保険

Q & A

国保

■国民健康保険税率が変わります
▼改正の内容

町の現行税率（医療分）は、均等割（人数割）と平等割（世帯割）に比べ、所得割（所得金額）と資産割（固定資産税額）に比重の高い課税となっていました。

町では今年から、地方税法に規定されている標準割合に基づいた税率に改正しました。

また、今年度より、40歳から64歳までの被保険者については、介護分が新たに加算されます。

▼改正したところ

①税率等の改正

区分	改正後	改正前
所得割	8%	11%
資産割	30%	60%
均等割	3万円	1万6千円
平等割	3万2千円	1万6千円
限度額	50万円	48万円

介護分（新設）

区分	税率
所得割	0.7%
資産割	3%
均等割	4,500円
平等割	5,000円
限度額	7万円

②納期の改正

6期の納回数数を、7月から翌年3月までの9期にしました。

③減額率の改正

所得区分に応じた減額割合を改正しました。
（均等割と平等割の減額）

区分	所得基準	改正後	改正前
1号	33万円以下	7割	6割
2号	世帯主を除く人数×24万5千円+33万円以下	5割	4割
3号	35万円×人数+33万円以下	2割	無
申請により適用となります			

・1号減額該当者については、2カ年の段階的緩和措置が適用になります。（医療分のみ）
・3号減額該当者については、納税通知書送付前（7月10日まで）に申請書を提出することで、均等割と平等割が2割減額されることとなります。

▼詳細 住民課国民健康保険係
☎3324467

年金

今月のQ&Aはお休みです。

役場窓口の年金相談日

日程 6月14日（水）、28日（水）
7月5日（水）

役場1階住民課国民年金係
☎3324467へお気軽にお越しください。

年金保険相談所の開設

主催 札幌北社会保険事務所
日時 6月20日（火）
10時～15時
場所 商工会館（錦町）

介護保険

■高額介護サービス費について
介護サービスを受けた時、自己負担するサービス料の1割分には限度額（上限）があると聞きました。説明してください。

要支援・要介護と認定された方は、要介護状態などの区分によりサービスの支給限度額が決められています。
そして、その限度額内で利用した費用の1割を自己負担します。しかし、一方で次表の区分により、各世帯が1カ月を支払う介護サービス料の上限が定められています。

対象者	基準となる額（月額）
(1) 生活保護受給者、または高齢者が世帯主または世帯全員の生活費を負担している方	1万5,000円
(2) 世帯全員が町民税非課税の方	2万4,600円
(3) (1)、(2)以外の方	3万7,200円

利用料として支払った1割負担額が前表の各世帯区分の基準額（上限）を超えた場合、町に申請することで「高額介護サービス費」として超えた分が支給されます。ただし、次の点に注意してください。

◎要介護状態区分で決められる支給限度額を超える利用者負担や、介護保険施設に入所した時の食事の標準負担額及び住宅の要介護者の福祉用具購入費、住宅改修費の1割負担分は「高額介護サービス費」の対象となりません。

◎保険料を滞納した場合は、適用にならない場合があります。

◎「高額介護サービス費」は世帯単位ですので、2人以上の要介護者がいる場合、それぞれの負担額を合算します。

例）世帯全員が町民税非課税世帯とします。
居宅での要介護3（支給限度額26万7,500円）と認定された人が限度額までのサービスを受けた場合、その1割の2万6,750円を支払わなければならない。

その結果、表の限度額を1、150円上回って支払うこととなりますので、町に申請します。

後日、上回った金額が支給されることとなります。

▼申請に必要なもの ①領収証 ②本人の印鑑 ③振込先の控え（金融機関名・支店名・口座番号）

▼詳細 保健福祉課介護サービス係 ☎333029

健診と相談

マタ・ティースクール

【Dコース】

テーマ 安産のための準備
とき 6月13日（火）
受付 12時50分～13時
会場 母子健康センター（緑町）

乳幼児健診
対象者は個別に通知します。
《4カ月～10カ月児健診》
とき 6月5日（月）
受付 13時30分～14時30分
会場 母子健康センター（緑町）

《1歳8カ月児健診》
とき 6月23日（金）
受付 13時30分～14時30分
会場 保健所支所（緑町）

《3歳児健診》
とき 6月16日（金）
受付 13時30分～14時30分
会場 保健所支所（緑町）

予防接種
個別接種
《DPT》ジテア百日せき破傷風
対象 生後3カ月～90カ月未満
《DT》ジフテリア・破傷風
対象 11、12歳
《麻しん》
対象 1歳～90カ月未満
《風しん》
対象 1歳～90カ月未満児と昭和62年10月1日までに生まれた中学生（MRワクチン接種済み者、風しんにかかった方は除く）

予防接種実施の医療機関
●要予約の医療機関
●協働小川通診療所 ●近藤医院 ●さわぎき医院 ●スウェーデン通り内科船橋器科クリニック ●当別ファミリークリニック ●太美中央医院 ●堀江病院
●予約不要の医療機関
《どうべつ内科クリニック》
●DPTⅡ第1、3木曜日、13時30分～16時30分
●麻しんⅡ第2木曜日、13時30分～15時
●DTⅡ第2木曜日、15時～16時30分
●風しんⅡ第4木曜日、13時30分～16時30分

集団接種
《ツ反ヘルペス反接検査》BCCG
対象 生後3カ月～48カ月未満児
とき ツ反Ⅱ6月6日（火）
会場 BCCG6月8日（木）
母子健康センター（緑町）
受付 13時～13時30分

健康相談
健康に関することを保健婦や栄養士に相談ください。
会場・日程
①西当別（コメン）太美町
6月30日（水）
②福祉センター（白樺町）
祝日を除く毎週水曜日
時間 9時30分～11時30分

基本健康診査
40歳以上が対象で、年一回受診できます。

とき 各医療機関診療日の午前検査内容 血圧、心電図、尿検査、血液検査など
料金 無料
申込 事前に☎332127、役場保健サービス係 ☎332346へ。
UHAの教室
対象 脳卒中などにより心身機能が低下している方。
とき 6月14日（水）、30日（金）
6月14日（水）、30日（金）
10時30分～14時30分
会場 母子健康センター（緑町）
申込 役場保健サービス係 ☎332346へ。

対象 自宅に閉じこもりがちな方や痴呆の悪化予防が必要な方。
日時 6月21日（水）
13時30分～15時30分
会場 母子健康センター（緑町）
申込 役場保健サービス係 ☎332346へ。

以上の詳細は、役場保健福祉課保健サービス係 ☎332346へ。

当別断酒会
「お酒」で悩んでいる人や家族の方は、一度おいでください。
とき 6月19日・7月3日（月）
19時～21時
会場 保健所支所（緑町）
詳細 日中は保健所支所 ☎332141、夜間は工藤 ☎232510へ。



成田典子さん
（役場保健婦）

今年度の4月から、役場の保健婦として働いている成田典子です。今後、皆さんとお会いできるのを楽しみにしています。どうぞよろしくお願ひします。

全国のほけの出現率は60代で12%、80代で20%とされていますが、ほけはなぜ起こるのでしょうか。

例えば、高齢者が1カ月も寝込んでいて足の筋肉が衰えて歩けなくなることがありますが、日常生活をほんやり過ごしていると脳も委縮してしまひ、ほけが起こりやすくなるのです。

ほけは重症度別に、大きく3段階に分類することができます。

(1) 小ぼけ（前痴呆）無表情・無感動でぼんやりしていることが多く、1日の計画を立てられない、同じことを繰り返す話す、尋ねる

など
(2) 中ぼけ（軽症痴呆）日付が曖昧になる、ガスの火を消し忘れる、物や金銭が盗まれたと騒ぐなどがわかるなくなる、自分で服を着れない、尿便を始末できなくなる、食事が済んだことをすぐ忘れるなど
中ぼけ、であればまだ治ると考えられていますが、大ぼけ、にまで低下した脳機能を回復することは困難です。また、小ぼけのまま放っておくと、3～4年で重症となつてしまひます。家族・周囲の人達が「変だな」と感じたら、本人と一緒に早目に相談することが大切です。

痴呆に関する相談は……
日常生活や医療についての相談

(1) 「こころの健康相談」江別保健所当別支所 ☎332141
(2) 住民課保健サービス係保健婦 ☎332346

介護を受ける窓口／町在宅介護支援センター ☎555125

ひとり暮らしに、町ほけ老人と共に歩む会事務局町社会福祉協議会 ☎232301

332510へ。

332510へ。

332510へ。

お知らせ

タウン インフォメーション
~Town Information~

役場 (代表 ☎3-2330 8時45分~17時15分)
役場太美出張所 (☎6-3190 9時15分~16時45分)
町政要望受信専用ファックス (☎5-5555)
ホームページアドレス <http://www.town.tobetsu.hokkaido.jp/>

募集 募集しています

町では、今年11月に西町に開設予定の「総合保健福祉センター」の愛称を募集しています。

- ▼応募方法 応募用紙に住所・氏名・センターの愛称・愛称の由来を記入し、設置館に投函ください。
- ▼応募箱 総合保健福祉センター
- ▼応募期限 6月30日(金)
- ▼太美出張所 (J-R太美駅前)
- ▼詳細 保健福祉課介護サービス係 (☎3-30209)

保健 受診ください

町では、女性対象の子宮・乳・胃・肺・大腸がん、骨粗しょう症検診を実施します。電話、または窓口で申し込みの上、受診ください。

- ▼対象 30歳以上の女性 (胃がんは35歳以上、大腸がんは40歳以上)
- ▼受付会場と日程
 - ◎役場(白樺町) 7月4日(火)
 - ◎福祉センター(白樺町) 6月20日(火)
 - ◎西別別コミセン(太美町) 6月1日(木)・15日(木)・7月18日(火)
- ▼受付時間 7時20分~8時
- ▼検診機関 北海道対がん協会(バスで送迎)
- ▼申込 直通電話(3-21127)、または保健福祉課保健サー

保健 個別にアドバイスします

健康づくり・生活習慣病予防のため、健康運動指導士が個人にあつた運動プログラムをつくりアドバイスします。

- ▼対象 健康づくりのために運動を始めたい方、運動をしたいが膝・腰が痛む方など。
- ▼日時 6月29日(木)・13時30分~15時30分(待ち時間短縮のため指定した時間を案内します)
- ▼会場 総合体育館(白樺町)
- ▼申込 詳細 事前に保健福祉課保健サービス係(☎3-2346)へ。

福祉 改正されます

児童手当は現在、3歳未満の児童を養育している方に支給されていますが、平成12年6月以降の児童については、義務教育就学前

交通安全のワンポイント

シートベルト
一般道では、時速40km前後のときの事故が一番多く発生しています。しかし、この程度のスピードでも、シートベルトをしていなければ車外へ飛び出してしまい、重大な事故につながってしまいます。

エアバッグ
エアバッグは衝突時に効果を発揮しますが、誤解してならないのは、エアバッグはあくまでも「シートベルトの補助装置」であることです。シートベルトを着用していなければ、ただの「風船」なのです。

ドライバーも歩行者も、自分の身体は自分で守ることを忘れず、事故のないクルマ社会を楽しみましょう。

町内の交通事故発生状況 (4月対比・概数)

	平成12年	平成11年	増減数
発生件数	32	61	-29
死者数	0	0	0
傷者数	40	81	-41

ビス係 (☎3-2346) へ。

検診	対象	定員	検診内容	料金
子宮がん	30歳以上	70人	細胞診(必要者に体部かん検診)	1,000円(200円)
		50人	視診・触診(必要者にX線撮影・細胞診など)	400円
胃がん	35歳以上		バリウムによるX線撮影	1,000円
肺がん	16歳以上	70人	胸部X線撮影(必要者には喀たん検査)	無料(800円)
大腸がん	40歳以上		便の潜血反応検査(検査セットを郵送します)	500円
骨粗しょう症	18歳以上	20人	X線による腕の骨密度測定	500円

趣味 応募ください
花の写真コンテスト

当別花と緑の町創進推進協議会では、町内で撮影した、花のある風景の写真を募集しています。

- ▼応募資格 どなたでも可
- ▼応募条件 (1)応募者本人が町内で撮影した「花が飾られた、または花が咲く町内の町並みや風景など」をテーマにした写真。
- (2)平成12年4月1日以降に撮影し

となりです。

- ▼所得制限 表の通り(前年同様)
- ▼その他 所得制限を超える場合は支給されません(申請書のほか「年金加入証明書」「所得証明書」など、必要に応じて添付書類を提出していただくことがあります)
- ▼詳細 保健福祉課児童保育係(☎3-3024)

扶養	児童手当	特別給付
親族数(国年勤労者)	児童手当	児童手当
0人	170万円	361万円
1人	208万円	399万円
2人	246万円	437万円
3人	284万円	475万円
4人	322万円	513万円
5人	360万円	551万円

税 減税が実施されます
個人住民税

前年度に引き続いて「個人住民

医療セミナー開催 来場ください
道医療大学では、大学祭の「丸十九祭」を聞きませす。多数、来場ください。

- ▼日時 6月17日(土) 12時~6月18日(日) 10時~
- ▼テーマ 「セクシービーム! 丸十九祭」
- ▼場所 北海道医療大学(金沢九十九祭)
- ▼催し物 (1)アリオキリギリス・坂道た作品。
- ▼サイズなど カラーで四つ切り(1人5点まで応募可)
- ▼応募方法 作品の裏面に、住所・氏名・年齢・タイトル・撮影場所・撮影月日を記入し、当別花と緑の町創進推進協議会(〒061-0292 白樺町58番地9 役場企画課内)へ提出ください。
- ▼締切 9月29日(金)
- ▼賞 金賞(賞状と副賞)ほか2賞
- ▼発表など 入賞者本人に直接通知入賞作品は文化祭などで展示
- ▼その他 作品は返却しません。
- ▼詳細 同協議会事務局(☎3-3042)

福祉 ご存じですか
人権擁護委員

町内には、国の委嘱を受けた3人の人権擁護委員がいます。相談

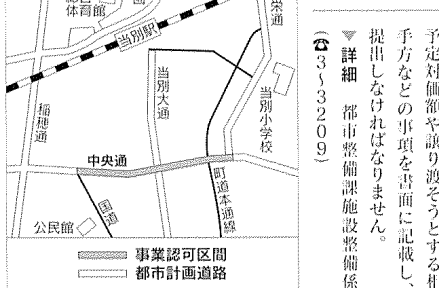
税の税額控除などが行われます。

- ◎定率による税額控除 個人住民税の所得割額(退職分離に係る所得割額を除く)から、定率で税額控除の額が控除されます。(控除額は、その年度分の個人住民税所得割額の15%相当額、15%相当額が4万円を超える場合は、4万円が限度額)
- ◎所得割均等割の非課税限度額の引き上げ (1)所得割の非課税限度額(現行の加算額が、31万円から32万円に引き上げられます) (2)均等割の非課税限度額(現行の加算額が、15万円から16万円に引き上げられます) (3)詳細 税務課係(☎3-2332)

その他 事業認可になりました
都市計画道路(中央通)

中心市街地での都市計画道路整備の一環により、都市計画道路の「中央通」が事業認可になりました。

- ▼事業認可日 平成12年4月28日
- ▼都市計画道路の事業名称 当別都市計画道路(事業3・4・3号中央通)
- ▼施行者の名称 当別町
- ▼事業地 元町・緑町・弥生および錦町地内
- ▼事業施行期間 平成12



4月28日(平成19年3月31日)のため、事業地内で建築物の新築・改築などをする場合や土地・建物などを有償で譲渡する場合、次の手続きが必要で、建築などの制限

次の場合には、予め許可を受けなければなりません。

- (1)土地の形質を変更する場合(私道の造成や土盛り・土の掘削など)
- (2)建築物や工作物を新築・改築・増築する場合(どんな小さいものでも適用を受けます)
- (3)5以上の物件を堆積・設置する場合(切り離しが可能な場合は、1個当たり5以上のもの)
- (4)土地・建物など有償譲渡する場合 事業地内の土地・建物などを有償で譲渡しようとする場合、その予定対価額や譲り渡そうとする相手方などの事項を書面に記載し、提出しなければなりません。
- ▼詳細 都市整備課施設整備係(☎3-3209)



伊藤 美穂子^{さん}
 (スウェーデンヒルズ・39歳)
 日本体育協会公認C級指導員(水泳)で町体育指導委員。6月15日から開始される「水中ダイエット教室」のプログラムを自ら企画し、受講者を指導する。夫・敬章さんと、子・遠くん、龍比古くん、みちるちゃんとの5人暮らし。

「約7年前、スキーで足のじん帯を伸ばしてしまっただけです。水泳を始めたのは、リハビリに。」と医者から勧められたのがきっかけなんです。」と話す伊藤美穂子さん。

5月6日から、元町の「当別小学校プール」がオープンしました。これに伴い、今年も町教委主催の各種水泳教室が開催されますが、伊藤さんは3年間にわたり、町内の子供から高齢者までを指導し続けています。

また、6月15日から開始される「水中ダイエット教室」(今年度から開催)では、伊藤さんが同教室のプログラムを企画し、受講者の指導にあたります。

「教室では、水中体操・水中歩行を行うので、普段スポーツをしない人などにも楽しんでいただけます。また、泳げない人には水に慣れさせてもらいます。泳げない人になってもいいです。」と微笑みます。

平成7年に札幌市から当別町に転入した伊藤さんは、4泳法(平泳ぎ・バタフライ・クロール

ル・背泳ぎ)を制覇した後の目標として資格の取得に挑戦。平成9年に日本水泳連盟アシスタント指導員、平成10年には日本体育協会公認C級指導員(水泳)の資格を取得しています。

現在では、年齢別にタイムを競う「マスターズ競技大会」に出場するため、札幌市内のプール施設に週2回通い、体力や技術力などの維持・向上に努めています。

「水泳は、心肺機能を向上させるほか、膝や足首が悪い人の場合、水中なら負担が少なくて済むので可動範囲を広げることができるんです。また、年齢に関係なく続けられることが一番の魅力なんです。」と話します。

「先生泳げた。ありがとう。」と言われるのが何より嬉しいと話す伊藤さん。

「現状に満足せず自分の技術を磨きながら、身に付けた力を水泳教室で活かしていきたいです。」と意欲を燃やします。

(「当別小学校プール」は入館料が無料で、10月8日まで利用できます。)

編集後記



■今月号では、節水について掲載(5ページ)していますが、水のみならず、何気なくムダ使ってしまうのが電気。例えば、電化製品を使わないときはプラグを抜く、誰もいない部屋の電気や見えないテレビは消すなど、普段のチョットした心掛けで消費量を減らしていきましょう。

■3月31日、有珠山が噴火しました。虻田町の人口は約1万3000人。町民の大半が未だに自宅に帰れず、町内や近隣市町村の公共施設などで避難生活を続けています。当別町は支援活動として、虻田町民が避難している豊浦町の施設に町職員を派遣しています。

「たけのこと、ふぎ」を点たから貞べて、今朝採ってきたんだからそれと、たらんぼの天ぷらも。」長い避難所生活の中、旬の山菜で貞卓を飾ったり、日中、避難所に残る人が自ら進んで室内の掃除をするなど、集団生活の上天やルールが厳しいの助け合いから生まれていました。

(噴火以来、避難所を担当し、ここ「避難所」で24時間勤務です。もちろん休日は無しです。自分の家は立入禁止区域の中で、妻は実家に避難中。先は見えないけど、とりあえずみんな頭張らなければ」と虻田町の職員。噴煙で断ち切られた日常を取り戻そうと努力している人々がいいます。機会を見つければ、応援してください。(M)

人口と世帯数(5月1日)	
人口	20,703 (+96)
男	10,209 (+49)
女	10,494 (+47)
世帯数	7,611 (+91)